



READY TO READ 开始阅读!

英汉  
对照

**HENRY  
AND  
MUDGE**

# 亨利和玛奇

## 解密高手

〔美〕辛西娅·赖蓝特 著  
〔美〕苏西·史蒂文森 绘  
安 慎 译



**20年**

畅销欧美

西蒙&舒斯特童书公司经典桥梁书



大连理工大学出版社

# 亨利和玛奇

## 解密高手

【美】辛西娅·赖蓝特 / 著

【美】苏西·史蒂文森 / 绘  
安慎 / 译



大连理工大学出版社

HENRY AND MUDGE and the SNEAKY CRACKERS  
Text copyright © 1998 by Cynthia Rylant,  
Pictures copyright © 1998 by Sucie Stevenson.  
ALL RIGHTS RESERVED.

本书由大连理工大学出版社独家出版  
著作权合同登记 06-2014 年第 129 号

版权所有·侵权必究

### 图书在版编目 ( CIP ) 数据

解密高手: 英、汉 / (美) 赖蓝特, (美) 史蒂文森  
著; 安慎译. — 大连: 大连理工大学出版社, 2015.1  
(亨利和玛奇)  
ISBN 978-7-5611-9664-9

I. ①解… II. ①赖… ②史… ③安… III. ①儿童文  
学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第284375号

大连理工大学出版社出版

地址: 大连市软件园路 80 号 邮政编码: 116023

发行: 0411-84708842 传真: 0411-84701466 邮购: 0411-84708943

E-mail: dutp@dutp.cn URL: <http://www.dutp.cn>

大连住友彩色印刷有限公司印刷

大连理工大学出版社发行

---

幅面尺寸: 152mm × 228mm  
2015 年 1 月第 1 版

印张: 3 字数: 38 千字  
2015 年 1 月第 1 次印刷

---

责任编辑: 曹 阳

责任校对: 王佳慧

封面设计: 宋善怡

---

ISBN 978-7-5611-9664-9

定 价: 10.80 元

# CONTENTS

|             |    |
|-------------|----|
| The Spy Kit | 5  |
| Code!       | 15 |
| Crackers    | 27 |

# 亨利和玛奇

## 解密高手

【美】辛西娅·赖蓝特 / 著

【美】苏西·史蒂文森 / 绘  
安慎 / 译



大连理工大学出版社

HENRY AND MUDGE and the SNEAKY CRACKERS  
Text copyright © 1998 by Cynthia Rylant,  
Pictures copyright © 1998 by Sucie Stevenson.  
ALL RIGHTS RESERVED.

本书由大连理工大学出版社独家出版  
著作权合同登记 06-2014 年第 129 号

版权所有·侵权必究

### 图书在版编目 ( CIP ) 数据

解密高手: 英、汉 / (美) 赖蓝特, (美) 史蒂文森  
著; 安慎译. — 大连: 大连理工大学出版社, 2015.1  
(亨利和玛奇)  
ISBN 978-7-5611-9664-9

I. ①解… II. ①赖… ②史… ③安… III. ①儿童文  
学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第284375号

大连理工大学出版社出版

地址: 大连市软件园路 80 号 邮政编码: 116023

发行: 0411-84708842 传真: 0411-84701466 邮购: 0411-84708943

E-mail: dutp@dutp.cn URL: <http://www.dutp.cn>

大连住友彩色印刷有限公司印刷

大连理工大学出版社发行

---

幅面尺寸: 152mm × 228mm  
2015 年 1 月第 1 版

印张: 3 字数: 38 千字  
2015 年 1 月第 1 次印刷

---

责任编辑: 曹 阳

责任校对: 王佳慧

封面设计: 宋善怡

---

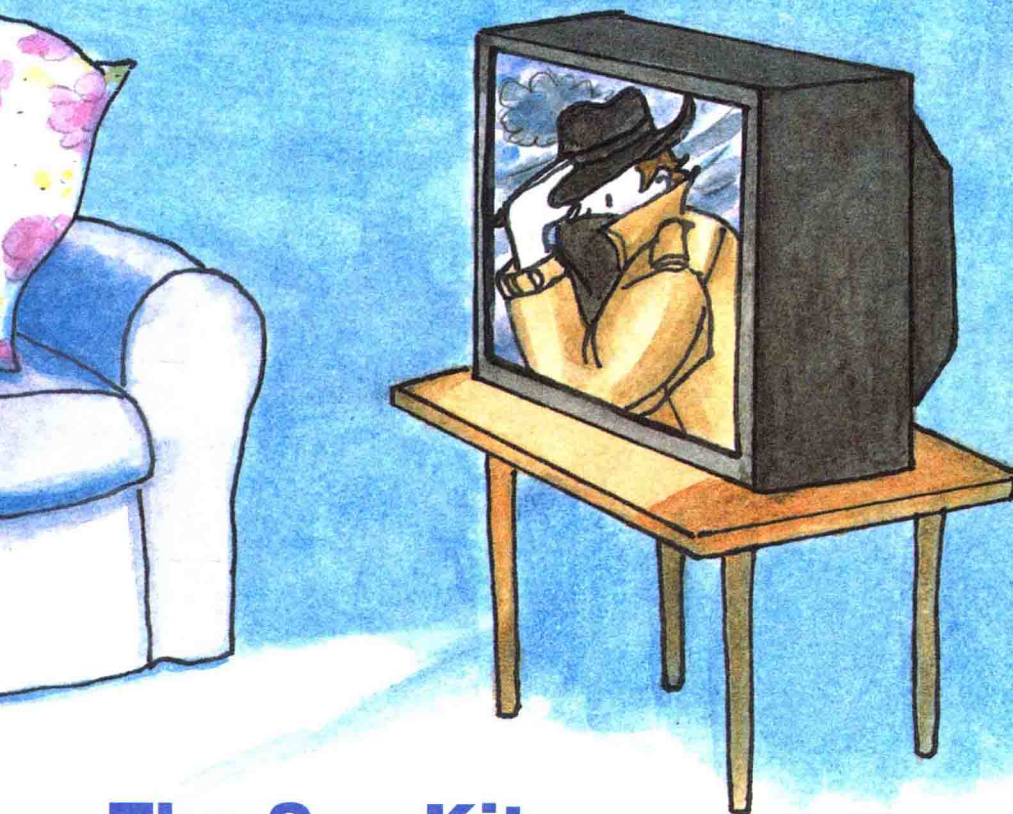
ISBN 978-7-5611-9664-9

定 价: 10.80 元

# CONTENTS

|             |    |
|-------------|----|
| The Spy Kit | 5  |
| Code!       | 15 |
| Crackers    | 27 |



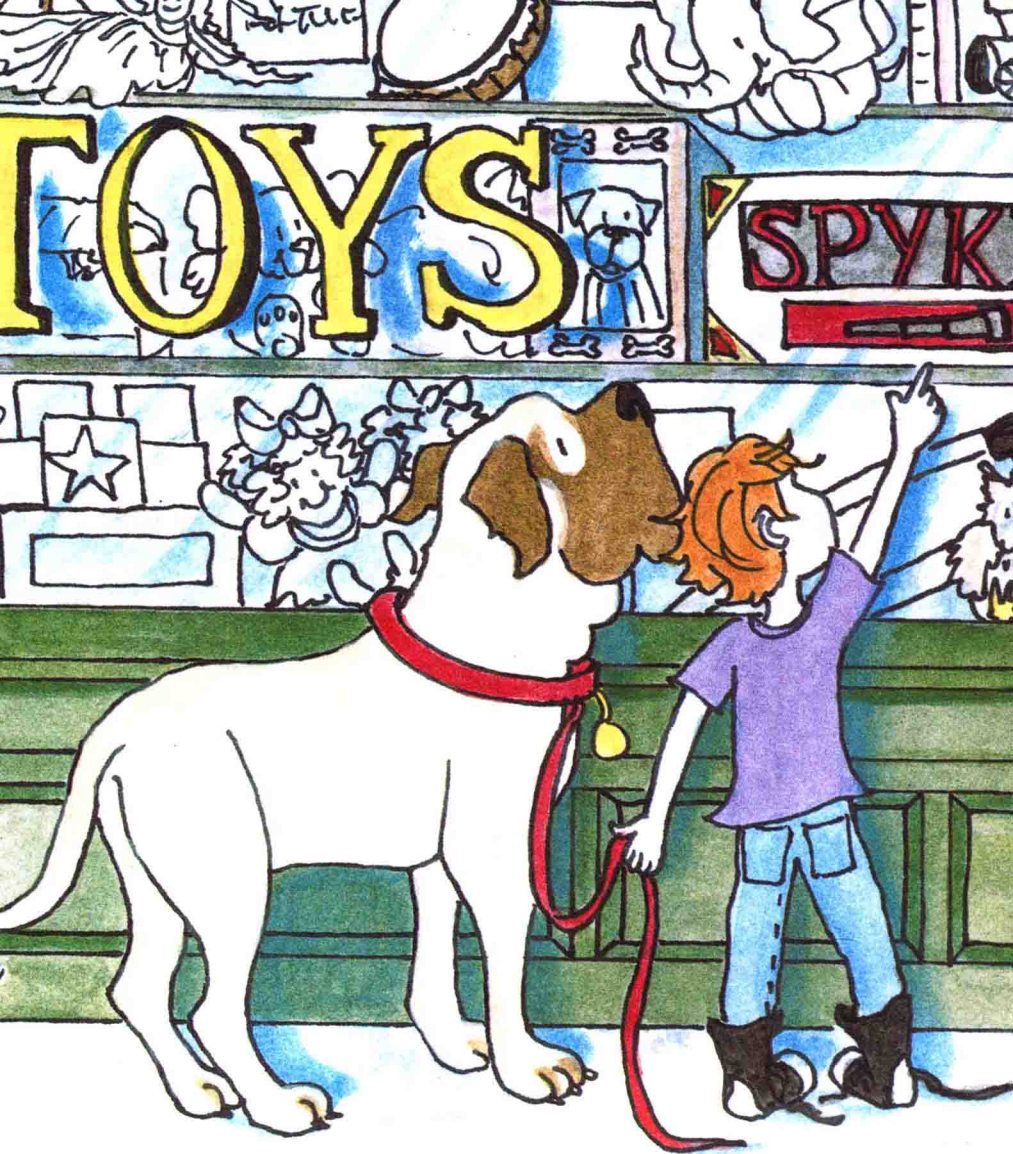


## The Spy Kit

Henry and Henry's big dog Mudge liked to watch a TV show called *The Man in the Mask*.

It was about a spy.

Henry loved spies.



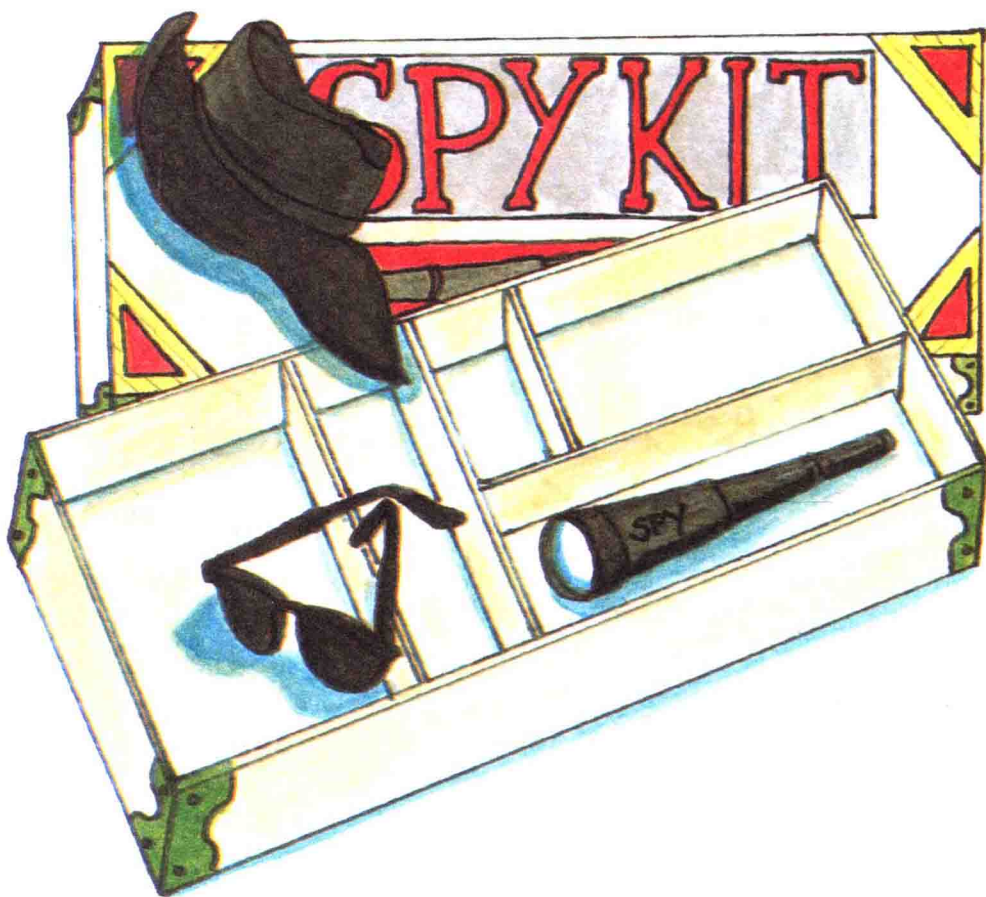
One day he saw  
a spy kit for sale.  
“Mudge, let’s get the  
piggy bank,” said Henry.

Henry emptied the bank  
and bought the kit.

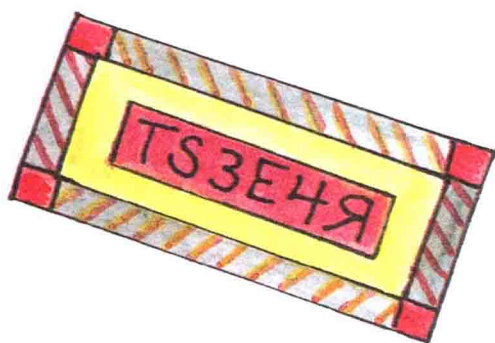


It was great.

There was a spy hat and spy glasses.



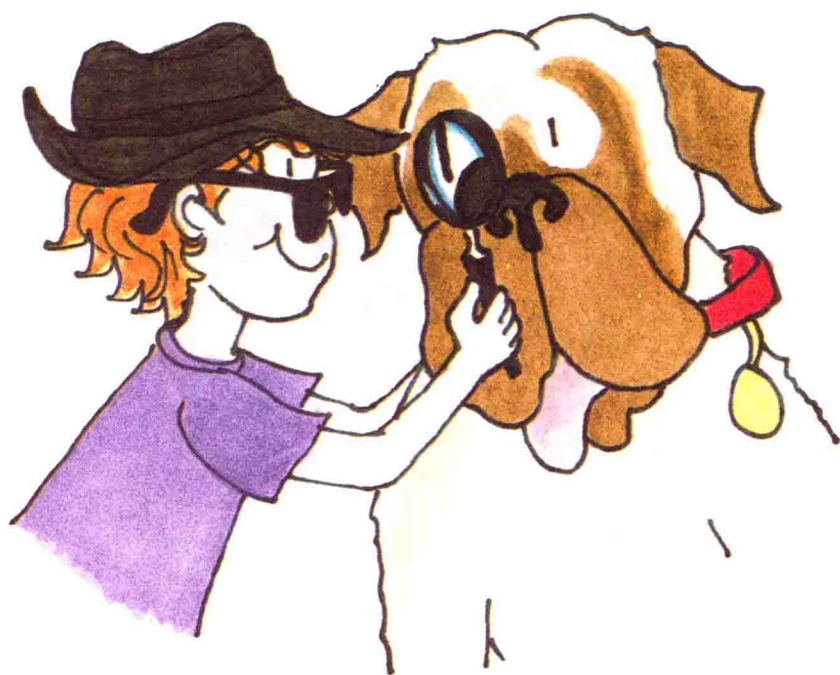
There was a spy telescope.



There was a secret code  
on a secret card.



And, best of all,  
there was a magnifying glass.



Henry looked at Mudge  
through the  
magnifying glass.

“We’re spies now , Mudge,”  
Henry said.

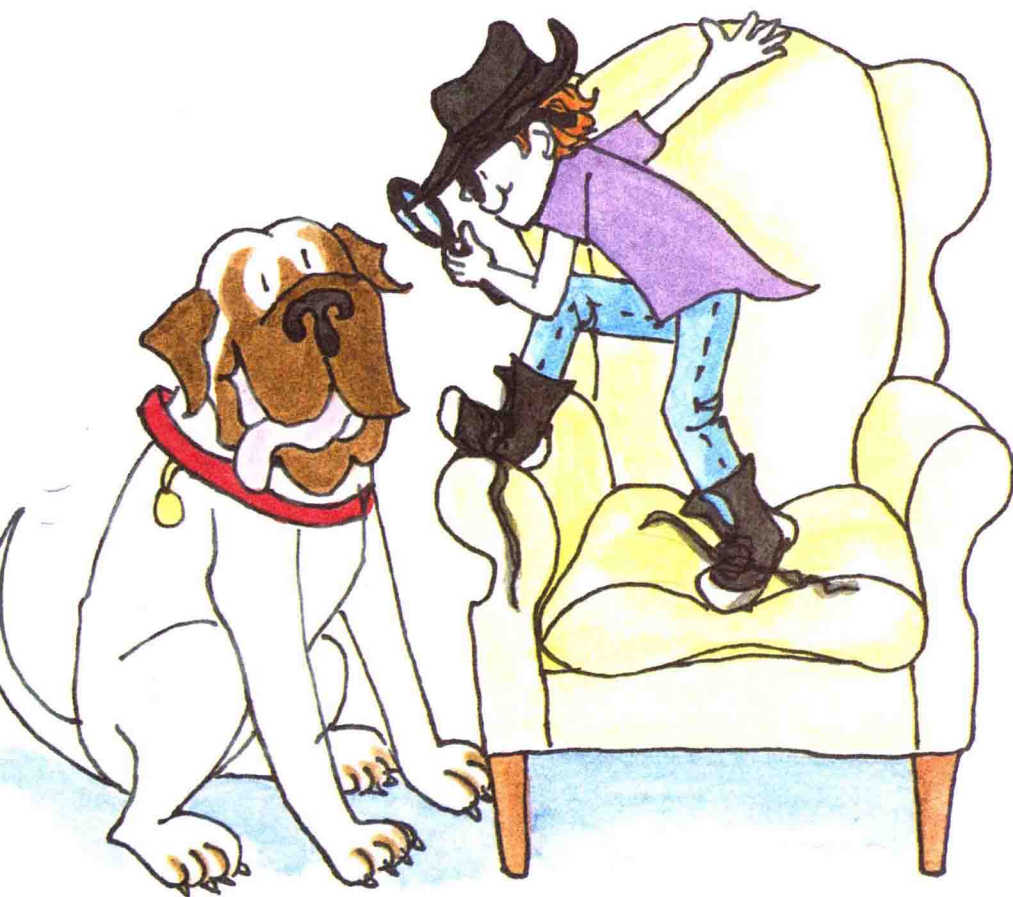
Mudge wagged.

“We’ll flirt with  
danger,”

Henry said.

Mudge wagged again.

“And steal secrets,”  
said Henry.



Mudge wagged harder.  
He was ready to be a spy.  
He gave the magnifying glass  
a big wet lick.  
Henry looked at the  
drooly glass.  
“Hmm,” said Henry.  
“Maybe you should  
just wear the hat.”

